



## ໃບແຈ້ງການຂອງການຕົກລົງຄະດີ ການຝ່ອງຄະດີເປັນກຸ່ມທີ່ຖືກວາງອອກມາ<sup>1</sup>

### ການຝ່ອງຄະດີ **AB v DSHS ("Trueblood")** ແມ່ນຫຍັງ?

ຈຳເລີຍອາດສະຍາກັມທຸກໆຄົນມີສິດທິຕາມກົດຮັຖທະຫັມມະນູນທີ່ຈະບໍ່ຖືກນຳອັນສານຕໍ່ສູ້ຄະດີນອກຈາກວ່າເຂົາເຈົ້າສາມາດທີ່ຈະຊ່ວຍເຫຼືອໄດ້ໃນການຕໍ່ສູ້ຄະດີຂອງເຂົາເຈົ້າເອງ, ຊຶ່ງຈະຖືກເອີ້ນໂດຍທົ່ວໄປວ່າແມ່ນ "ຄວາມສາມາດ." ຖ້າຫາກວ່າມັນມີຄວາມສັງສັຍໃນຄວາມສາມາດ, ສາມາດອອກຄຳສັ່ງໃຫ້ມີການຕິຣາຄາເບິ່ງເພື່ອຈະພິຈາລະນາເບິ່ງຄວາມສາມາດຂອງຈຳເລີຍ. ຖ້າຫາກວ່າການຕິຣາຄາພົບວ່າຈຳເລີຍບໍ່ມີຄວາມສາມາດ, ສາມາດອອກໃບຄຳສັ່ງໃຫ້ເຂົາເຈົ້າໃຫ້ມີ "ການບໍລິການສຳລັບການສ້ອມແຊມ" ເພື່ອວ່າຈະສ້ອມແຊມຄວາມສາມາດໃຫ້ດີຄືນ.

**A.B. by and through Trueblood et. al. v Washington State DSHS, No. 14-cv-1178 MJP ("Trueblood")** ເປັນການຝ່ອງຄະດີເປັນກຸ່ມທີ່ຈະບັງຄັບໃຊ້ສິດທິຕາມກົດຮັຖທະຫັມມະນູນຂອງບຸກຄົນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການຕິຣາຄາເບິ່ງຄວາມສາມາດ ແລະ ການບໍລິການສຳລັບການສ້ອມແຊມພາຍໃນຂອບເຂດເວລາອັນເຈາະຈົງ. ໃນປີ 2015, ສານຢູ່ໃນ **Trueblood** ໄດ້ສັ່ງໃຫ້ກົມ **Department of Social and Health Services (DSHS)** ຂອງຣັດວໍຊິງຕັນທີ່ຈະສະເໜີເອົາການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ໃຫ້ພາຍໃນ 7 ຫລື 14 ວັນ. ກົມບໍ່ໄດ້ເຮັດຕາມຂອບເຂດເວລາຂອງສານ.

### ແມ່ນໃຜແດ່ຖືກສະທ້ອນເຖິງໂດຍການຕົກລົງຄະດີອັນນີ້?

ຢູ່ໃນ **Trueblood**, ສະມາຊິກກຸ່ມແມ່ນທຸກໆຄົນທີ່ຖືກຮຽນເປັນ, ຫລື ຈະກາຍເປັນໃນອະນາຄົດ, ຖືກຝ່ອງກ່າວຫາດ້ວຍຄະດີອາດສະຍາກັມຢູ່ໃນຣັດວໍຊິງຕັນ ແລະ:

- (a) ຜູ້ທີ່ຖືກສັ່ງໂດຍສານໃຫ້ໄດ້ຮັບການຕິຣາຄາເບິ່ງຄວາມສາມາດ ຫລື ການບໍລິການສ້ອມແຊມໃຫ້ດີຄືນໂດຍຜ່ານກົມ **DSHS** ຂອງຣັດວໍຊິງຕັນ; (b) ຜູ້ທີ່ກຳລັງລໍຖ້າຢູ່ໃນຄຸກສຳລັບການບໍລິການອັນນີ້; ແລະ (c) ສຳລັບຜູ້ທີ່ກົມ **DSHS** ໄດ້ຮັບໃບຄຳສັ່ງຈາກສານ. ທຸກໆພາກສ່ວນຮັບຮູ້ວ່າການຕົກລົງຄະດີໃຫມ່ອັນນີ້ຈະບັງຄັບຄ້າຍຄືວ່າຈະສະທ້ອນເຖິງບຸກຄົນທີ່ເປັນສະມາຊິກຂອງກຸ່ມໃນອະດີດຜ່ານມາ ຫລື ຜູ້ທີ່ກຳລັງຢູ່ໃນອັນຕະຣາຍທີ່ຈະກາຍເປັນສະມາຊິກຂອງກຸ່ມ.

### ການຕົກລົງຄະດີທີ່ຖືກວາງອອກມາແມ່ນຫຍັງ?

ໃນເດືອນເດືອນຢູຣີຂອງປີ 2018, ທຸກໆພາກຢູ່ໃນ **Trueblood**

ໄດ້ຕົກລົງກັນວ່າຈະເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອຈະອອກຫາຊ່ອງທາງທີ່ມີແນວຄິດກໍ່ສ້າງເພື່ອຈະແກ້ໄຂບັນຫາ.

ພາກສ່ວນໄດ້ໃຊ້ເວລາຫລາຍໆເດືອນເວົ້າລົມນຳຜູ້ທີ່ມີຜົນປະໂຫຍດຮ່ວມກັນ, ລວມທັງສະມາຊິກຂອງກຸ່ມ ແລະ ຜູ້ສະນັບສະນູນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງເຂົາເຈົ້າ, ແລະ ໄດ້ບັນລຸການຕົກລົງຄະດີກັນໄດ້ແລ້ວດຽວນີ້, ທີ່ອັນນຳການອະນຸມັດຈາກສານ. ການຕົກລົງກັນນີ້ໃຫ້ຮັດທີ່ຈະປະຕິບັດການໃສ່ຫ້າຂະແນງສຳຄັນ, ທີ່ຖືກບັນຮະຍາຍຢູ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້.

1. **ການຕິຣາຄາເບິ່ງຄວາມສາມາດ:** ຂະຍາຍອອກໄປຄວາມສາມາດຂອງຜູ້ຕິຣາຄາໃນການວິຈັຍເບິ່ງ ແລະ ໃຊ້ຮະບົບຂໍ້ມູນທີ່ຖືກແກ້ໄຂເອີ້ນ.
2. **ການສ້ອມແຊມຄວາມສາມາດໃຫ້ດີຂຶ້ນ:** ລຸດຜ່ອນຈຳນວນຄົນທີ່ຖືກສັ່ງໃຫ້ມີການບໍລິການສ້ອມແຊມໃຫ້ດີຂຶ້ນ, ໃຊ້ໂຄງການສ້ອມແຊມໃຫ້ດີຂຶ້ນທີ່ບໍ່ຕ້ອງນອນໂຮງຫມັດດ້ວຍການຊົມຢູ່ຕາມເຮືອນ ແລະ ການບໍລິການຄວບຄຸມເບິ່ງນຳ, ແລະ ເພີ່ມປະສິດທິໃນສຳການບໍລິການສ້ອມແຊມທີ່ມີຢູ່ໃນປັດຈຸບັນ. ສະຖານທີ່ສ້ອມແຊມສຳຮອງຈະຖືກປິດລົງເປັນຮະຍະໄປ.
3. **ການກັນເບິ່ງພາວະສຸກເສີນແລະການຊົມຊູການແຈກແຍກອອກໄປ:** ຂະຍາຍໂຄງການຊຶ່ງໃນນັ້ນຕຳຮວດ ແລະ ຜູ້ປົວສຸຂະພາບໂຮກຈິດຈະເຮັດວຽກຮ່ວມກັນ, ຂະຍາຍຫນ່ວຍທີ່ມາງານຕອບໂຕ້ຕໍ່ພາວະສຸກເສີນເຄື່ອນທີ່, ເພີ່ມຂຶ້ນ ແລະ ເຮັດໃຫ້ດີຂຶ້ນໃນການກັນເບິ່ງພາວະສຸກເສີນ ແລະ ການເຮັດໃຫ້ມີການທຸ່ນທ່ຽງ, ແລະ ເອົາການຊົມຊູຕາມເຮືອນໃຫ້ ແລະ ການບໍລິການຄວບຄຸມເບິ່ງນຳສຳລັບບຸກຄົນບາງຄົນທີ່ກ່ຽວພັນຢູ່ໃນຮະບົບເຫຼົ່ານີ້.
4. **ການສຶກສາແລະການຝຶກຝົນ:** ຂະຍາຍການຝຶກຝົນເຮືອງພາວະສຸກເສີນກ່ຽວກັບສຸຂະພາບການປະພຶດສຳລັບຜູ້ແຈກຢາຍ່າວສຸກເສີນ, ຜູ້ກຳລັງທີ່ດັດສ້າງຢູ່ຄຸກ, ແລະ ຕຳຮວດ, ແລະ ເອົາການຝຶກຝົນ ແລະ ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃຫ້ຄຸກກ່ຽວກັບບັນຫາທີ່ສະທ້ອນເຖິງສະມາຊິກກຸ່ມ.
5. **ການພັດທະນາຄົນທ່າງານ:** ພັດທະນາການໃຊ້ຜູ້ຊ່ຽວຊານການຊົມຊູເພື່ອນ ແລະ ເຮັດວຽກນຳສະຖາບັນການສຶກສາເພື່ອຈະສອດຄ່ອງນຳຄວາມຕ້ອງການດ້ານຄົນທ່າງານ ແລະ ການຝຶກຝົນຂອງຮະບົບສຸຂະພາບໂຮກຈິດໃຫ້ດີຂຶ້ນກວ່າເກົ່າ.

ການປ່ຽນແປງທີ່ຖືກບັນຮະຍາຍຢູ່ໃນໃບສັນຍາຕົກລົງຈະຖືກວາງໃຊ້ເປັນຂັ້ນຕອນໄປຢູ່ໃນທ້ອງຖິ່ນຕ່າງໆຂອງຣັດ. ຂັ້ນຕອນທຳອິດຈະລວມເອົາທ້ອງຖິ່ນ **Pierce, Southwest,** ແລະ **Spokane**. ຂັ້ນຕອນທີສອງຈະແມ່ນທ້ອງຖິ່ນ **King**. ການເລີ່ມຕົ້ນໃຊ້ຂອງຂັ້ນຕອນທີສາມຈະຖືກພິຈາລະນາເບິ່ງໃນພາຍຫລັງ. ໃບສັນຍາຕົກລົງຍັງຈະກຳນົດອີກຄືກັນຮະບົບທີ່ຈະກຳນົດເບິ່ງນຳສິ່ງທີ່ຮັດກຳລັງເຮັດຢູ່ ແລະ ເພື່ອຈະໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າການປ່ຽນແປງຈະເຮັດວຽກໄດ້ດີ.

### ແມ່ນໃຜເປັນຕົວແທນກຸ່ມສະມາຊິກ?

ທະນາຍຄວາມທີ່ເປັນຕົວແທນກຸ່ມສະມາຊິກ ("ທະນາຍຄວາມຂອງກຸ່ມ") ແມ່ນ **David Carlson, Kimberly Mosolf,** ແລະ **Alexa Polaski** ຈາກ **Disability Rights Washington (DRW), 315 5<sup>th</sup> Ave. S., Seattle, WA 98104,** ແລະ **Christopher Carney** ຈາກ **Carney Gillespie Isitt PLLP, 600 1<sup>st</sup> Ave., Ste. LL08, Seattle, WA 98104.**

### ທາງເລືອກຂອງທ່ານມີຫຍັງແດ່?

ດຽວນີ້ທ່ານມີໂອກາດທີ່ຈະກວດເບິ່ງໃບສັນຍາຕົກລົງຄະດີໂດຍທ່ານເອງ ແລະ ບອກໃຫ້ສານຮູ້ຈັກນຳວ່າທ່ານຄິດແນວໃດ. ສານຈະເຮັດການຟັງເຮືອງເພື່ອຄວາມເປັນທັມເປີດໃຫ້ສາທາຣະນາຊົນເຂົ້າຮ່ວມນຳ, ໃນ \_\_\_\_\_, ຢູ່ໃນສານຂອງຣັດຖະບານກາງຕັ້ງຢູ່ທີ່ **700 Stewart Street, Seattle WA 98101** ຊຶ່ງໃນເວລານັ້ນ ສານຈະພິຈາລະນາເບິ່ງຄວາມເຫັນທີ່ສານໄດ້ຮັບຈາກປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ສົນໃຈໃນໃບສັນຍາຕົກລົງ, ເຊັ່ນຕົວທ່ານເອງ. ແລ້ວສານຈະທຳການຕັດສິນຂັ້ນສຸດທ້າຍກ່ຽວກັບວ່າໃບສັນຍາຕົກລົງຈະຍຸຕິທັມ, ເຫມາະສົມ, ແລະ ດີພຽງພໍ ຫລື ບໍ່. ໃບໂກປີຂອງໃບສັນຍາຕົກລົງ ແລະ ຮາຍຮະອຽດທີ່ໃຊ້ການໄດ້ດີອື່ນໆຈະມີຢູ່ທີ່ **www.disabilityrights.org/Trueblood** ຫລື ວ່າທ່ານຈະຮ້ອງຂໍເອົາໃບສັນຍາໄດ້ໂດຍການຕິດຕໍ່ຫາ **DRW**. **ທ່ານຈະອອກຄວາມເຫັນໃສ່ສັນຍາຕົກລົງຄະດີໄດ້ໂດຍການສົ່ງໃບຄວາມເຫັນໄປຫາ DRW ກ່ອນ \_\_\_\_\_ ຄວາມເຫັນໄປຫາ DRW ຈະຕ້ອງຖືກສົ່ງເອົາມາໂດຍທາງໄປສະນີ, ອີແມລ໌ ຫລື ທາງອື່ນໆ.** ຄວາມເຫັນທີ່ຖືກເອົາໃຫ້ຈະຖືກຍື່ນໄປຫາສານກ່ອນຫນ້າການຟັງເຮືອງເພື່ອຄວາມເປັນທັມໃນເດືອນອີກໂຕເປີ 30<sup>th</sup>.

### ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຮາຍຮອດເພີ່ມເຕີມໄດ້ແນວໃດ?

ໄປທີ່ **www.disabilityrightswa.org/Trueblood** ຫລືຕິດຕໍ່ຫາ **Disability Rights Washington** ໂດຍ  
ໄປສະນີ: **Disability Rights Washington, 315 5<sup>th</sup> Ave. S., Seattle, WA 98104**  
ໂດຍອີແມລ໌ ຫລື ໂທຮະສັບ: **Trueblood@dr-wa.org, (206) 324-1521,** ເລກໂທເບຣີ **(800) 562-2702.** **DRW** ຮັບເອົາສາຍໂທຮັບຈຳບຄ່າໂທໃຫ້ຈາກຄຸກ.

<sup>1</sup>ອັນນີ້ແມ່ນໃບແຈ້ງການໄຈລໍຖ້າຄຳຕັດສິນຈາກສານທີ່ຖືກວາງອອກມາໃສ່ການຮ້ອງຂໍເອົາການອະນຸມັດຂັ້ນຕົ້ນໃນສັນຍາຕົກລົງຄະດີ.